Record Nr. UNINA9910291733003321 **Titolo** Lament in Jewish thought: philosophical, theological, and literary perspectives / / edited by Ilit Ferber and Paula Schwebel Pubbl/distr/stampa Berlin, [Germany];; Boston, [Massachusetts]:,: De Gruyter,, 2014 ©2014 **ISBN** 3-11-039531-2 3-11-033996-X Descrizione fisica 1 online resource (372 p.) Collana Perspectives on Jewish Texts and Contexts, , 2199-6962;; Volume 2 Classificazione CC 8200 Disciplina 809/.88924 Soggetti Laments - Philosophy Jewish mourning customs - Philosophy Jewish philosophy Laments in the Bible Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Nota di bibliografia Includes bibliographical references. Nota di contenuto Front matter -- Acknowledgments -- Contents -- Frequently Used Abbreviations -- Preface -- Bibliography -- Section One: Lament and Consolation -- Eikhah and the Stance of Lamentation / Halbertal. Moshe -- Ein Menachem: On Lament and Consolation / Schonfeld, Eli -- Section Two: Lament and Gender -- Bodies Performing in Ruins: The Lamenting Mother in Ancient Hebrew Texts / Hasan-Rokem, Galit --Women's Oral Laments: Corpus and Text - The Body in the Text / Madar, Vered -- Section Three: The Linguistic Form of Lament --Bemerkungen zur Klage / Hamacher, Werner -- "Incline thine ear unto me, and hear my speech": Scholem, Benjamin, and Cohen on Lament / Ferber, Ilit -- Section Four: Silence and Lament -- The Unfallen Silence: Kinah and the Other Origin of Language / Bielik-Robson, Agata -- The Silent Syllable: On Franz Rosenzweig's Translation of Yehuda Halevi's Liturgical Poems / Shahar, Galili -- Silence, Solitude, and Suicide: Gershom Scholem's Paradoxical Theory of Lamentation / Witte, Bernd -- Section Five: The Poetry of Lament -- The Role of Lamentation for Scholem's Theory of Poetry and Language / Weigel, Sigrid -- The Ghost

of the Poet: Lament in Walter Benjamin's Early Poetry, Theory, and

Translation / Sauter, Caroline -- Words and Corpses: Celan's "Tenebrae" between Gadamer and Scholem / Lipszyc, Adam --"Movement of Language" and Transience: Lament, Mourning, and the Tradition of Elegy in Early Scholem / Weidner, Daniel -- Section Six: Mourning, Ruin and Lament -- Paradoxes of Lament: Benjamin and Hamlet / Comay, Rebecca -- The Tradition in Ruins: Walter Benjamin and Gershom Scholem on Language and Lament / Schwebel, Paula --Section Seven: Translations of Gershom Scholem's Texts on Lament --Translators' Introduction / Barouch, Lina / Schwebel, Paula -- On Lament and Lamentation / Scholem, Gershom -- Job's Lament / Scholem, Gershom -- Translation of Job Chapter 3: Job's Lament / Scholem, Gershom -- Ezekiel Chapter 19: A Lamentation for Israel's Last Princes / Scholem, Gershom -- Translation of Ezekiel Chapter 19: A Lamentation for Israel's Last Princes / Scholem, Gershom -- A Medieval Lamentation / Scholem, Gershom -- Translation of Sha'ali Serufa: A Medieval Lamentation / Scholem, Gershom -- Scholem's postscript in the manuscript version / Scholem, Gershom -- Notes on Contributors

## Sommario/riassunto

Lament, mourning, and the transmissibility of a tradition in the aftermath of destruction are prominent themes in Jewish thought. The corpus of lament literature, building upon and transforming the biblical Book of Lamentations, provides a unique lens for thinking about the relationships between destruction and renewal, mourning and remembrance, loss and redemption, expression and the inexpressible. This anthology features four texts by Gershom Scholem on lament. translated here for the first time into English. The volume also includes original essays by leading scholars, which interpret Scholem's texts and situate them in relation to other Weimar-era Jewish thinkers, including Walter Benjamin, Franz Rosenzweig, Franz Kafka, and Paul Celan, who drew on the textual traditions of lament to respond to the destruction and upheavals of the early twentieth century. Also included are studies on the textual tradition of lament in Judaism, from biblical, rabbinic, and medieval lamentations to contemporary Yemenite women's laments. This collection, unified by its strong thematic focus on lament, shows the fruitfulness of studying contemporary and modern texts alongside the traditional textual sources that informed them.